



FERRUM S.A.

KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

National declaration of performance

Nr/No. S/ 003 / 2018

1. NAZWA I NAZWA HANDLOWA WYROBU BUDOWLANEGO <i>Name and trade name of the product</i>	Rury spiralnie spawane łukiem krytym (SAWH) o średnicy 159 - 1220mm ze stali niestopowych i stopowych z określonymi własnościami w temperaturze podwyższonej <i>Helical submerged arc welded pipes (SAWH) with diameter 159 - 1220mm made of non-alloy and alloy steel with specified elevated temperature properties</i>
2. OZNACZENIE TYPU WYROBU BUDOWLANEGO <i>Identification of the construction product type</i>	FERRUM_SAWH_PN-EN 10217-5
3. ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE <i>Intended use</i>	Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych na przewody do ciepłownictwa <i>Steel pipes with seam for pressure purposes for conduits for heat engineering</i>
4. NAZWA I ADRES SIEDZIBY PRODUCENTA ORAZ MIEJSCE PRODUKCJI WYROBU <i>Name and address of the manufacturer and production place</i>	FERRUM S.A. 40-246 Katowice ul. Porcelanowa 11
5. NAZWA I ADRES SIEDZIBY UPOWAŻNIONEGO PRZEDSTAWICIELA <i>Authorised representative name and address</i>	Nie dotyczy <i>N.A.</i>
6. KRAJOWY SYSTEM OCENY I WERYFIKACJI STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH <i>National system of assessment and verification of constancy of performance</i>	System 1
7. KRAJOWA SPECYFIKACJA TECHNICZNA – <i>National technical specification</i>	PN-EN 10217-5:2004/A1:2006 Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych -- Warunki techniczne dostawy -- Część 5: Rury ze stali niestopowych i stopowych spawane łukiem krytym z określonymi własnościami w temperaturze podwyższonej <i>PN-EN 10217-5:2004/A1:2006 Steel pipes with seam for pressure purposes. Technical delivery conditions - Part 5: Non-alloy and alloy submerged arc-welded steel pipes with specified elevated temperature properties</i>
7a Polska Norma Wyrobu <i>Polish Standard</i>	
Nazwa Akredytowanej Jednostki Certyfikującej Nr Akredytacji i Nr Krajowego Certyfikatu <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>	Zakład Badań i Atestacji „ZETOM” Katowice - AC 005 Krajowy Certyfikat Zgodności nr 13/16 <i>Domestic Certificate of Conformity no 13/16</i>

7b Krajowa ocena techniczna <i>Domestic technical evaluation</i>	Nie dotyczy <i>N.A.</i>
Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej <i>Technical assessment unit / Domestic Technical assessment unit</i>	
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>	

8. DEKLAROWANE WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE <i>Declared performance</i>				
Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared performance</i>			Uwagi <i>Remarks</i>
Gatunek <i>Grade</i>	P235GH	P265GH	16Mo3	
Minimalna granica plastyczności R <sub>p0,2</sub> [MPa] <i>Minimum yield strength R<sub>p0,2</sub> (MPa)</i> Dla for t ≤ 16 mm	235	265	280	
Wytrzymałość na rozciąganie R <sub>m</sub> (MPa) <i>Tensile strength R<sub>m</sub> (MPa)</i>	360-500	410-570	450-600	
Minimalne wydłużenie A (%) <i>Minimum elongation</i> φ ≤ 219,1 - l-wzdłużne longitudinal	25	23	22	
φ > 219,1 - t-poprzeczne transverse	23	21	20	

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta. *The performance of the product identified above are compatible with all listed in Section 8 declared performance. This national declaration of performance is issued under the Act of 16 April 2004 for the construction products, the sole responsibility of the manufacturer.*

W imieniu producenta podpisał (imię, nazwisko oraz stanowisko, podpis)  
*Signed for and on behalf of the manufacturer by (name, surname, position, signature)*



Katowice, 22.06.2018

"FERRUM"  
Spółka Akcyjna  
Kierownik Kontroli Jakości  
*mgr inż. Dariusz Kostkiewicz*